Porównanie tłumaczeń Jana 20:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Komu odpuścilibyście — grzechy, odpuszczone są im; — komu zatrzymalibyście, są zatrzymane.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Kolwiek którym odpuścilibyście grzechy są odpuszczane im kolwiek którym trzymalibyście są zatrzymane
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tym, którym odpuścilibyście grzechy, są im odpuszczone, a tym, którym zatrzymywalibyście, są zatrzymane.*[1]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Których(kolwiek) odpuścilibyście grzechy. odpuszczone są im, których(kolwiek) zatrzymalibyście, są zatrzymane*.[2]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Kolwiek którym- odpuścilibyście grzechy są odpuszczane im kolwiek którym- trzymalibyście są zatrzymane

[1] <x>470 16:19</x>; <x>470 18:18</x>
[2] Albo "są zatrzymani". Użyty jest tu obraz chwycenia i zatrzymania.